




ЛидиАна

Эхо небес

Стихи

Гомель
ОАО "Полеспечать"
2008





УДК 882. 6(476.2)-1
ББК 84(4Бел=Рус)-5
Л 55

ЛидиАна (Возисова, Л. П.)
Л55 **Эхо небес** [Текст]: стихи. – Гомель: ОАО “Полеспечать”, 2008. – 76 с.
ISBN 978-985-6632-73-3

Любовь, откровение, общение с природой, чувство сопричастности к духовным источникам – об этом искренняя, молитвенная поэтическая исповедь ЛидиАны.

В книге представлены разделы четырехстиший, а также переводы с белорусского поэтами Беларуси и России.

УДК 882. 6(476.2)-1
ББК 84(4Бел=Рус)-5

ISBN 978-985-6632-73-3

© ЛидиАна (Л. П. Возисова), 2008
© Е. М. Возисова, рисунки, 2008





СТАТЬ СЛОВОМ

...Я насадил, Аполлос поливал, но возрастил Бог...
Апостол Павел
I кор. 3:6

Когда стихи собрались вместе в этой книге, обнаружила, что почти в каждом из них есть упоминание о Божественном. Сердце наполняет радость от возможности озвучить то, чего хотят душа и разум. Минуло время, когда слова о Боге вычеркивались или, в лучшем случае, употреблялись с иронией. Много изменилось. Чувство сопричастности к энергии Творца сохранилось несмотря ни на что. Это был мой опыт, за который благодарна судьбе.

Однажды в религиозной книге прочла, что люди являются своеобразным камертоном для Земли, для всех существ, ее населяющих. Так каким же камертоном могут быть писатели, композиторы, художники, поэты?!.. Видимо, весь мир получает верный настрой благодаря их вдохновению и таланту.

Представляю, что каждый из нас проявляет себя таким, каков он внутри. Это и является своеобразным магнитом, притягивающим тот творческий потенциал из Вселенной, на который мы способны.

В моем понимании, если память сохраняет прекрасный образ увиденного, будь то камешек или брызги водопада, цветок, полет птицы или луч солнца, пронизывающий бегущее по небу облако, то вместе с творческой идеей это будет лучшим Божественным проявлением.

Для Земли мы все – проводники энергии Вселенной. Только разные. Одни еле выдерживают небольшое напряжение, а другие – чрезвычайно высокое. И кому дано знать, какой проводник самый главный?

Силу звука, силу слова знали древние. История знает примеры воздвижения и разрушения цивилизаций этой силой. Мы своим внутренним ухом слышим то, что хочет и может передать Творец, Его мысли и слова. Только надо внимательно прислушаться и позволить Ему говорить через нас. И говорить в полной радости. О чем я и прошу Господа. Ибо сказано в одной мудрой книге: "...Чтобы делать правильный выбор, вы должны изучать Слово до тех пор, пока не станете им. И когда вы станете этим Словом, можно рассчитывать, что вы понесете это Слово другим".

ЛидиАна



МЕСТО ДУХОВНОСТИ

Каждый писатель проходит процесс «индивидуализации», процесс формирования своего творческого лица и конкретного места в литературе. Каждое историческое обстоятельство отыгрывает в этих исканиях важнейшую роль. Сами условия вынуждают творцов оставаться неповторимыми. Убеденность действительного таланта в том, что никто, кроме него, не сможет осуществить то или иное художественное решение, – одна из необходимых предпосылок, без которой не может быть ни настоящего писателя, ни его замечательных произведений.

Трудность в выявлении настоящей поэтической личности представляет определение идейно-эстетических особенностей таланта. Обратимся, в связи с этим, к творчеству известной поэтессы Лидии Петровны Возисовой – ЛидиАны, автора пяти поэтических сборников, тридцати рассказов и эссе, члена Союза писателей Беларуси, лауреата Первого литературного конкурса имени Кирилла Туровского (2007), песнопевца Гомельщины и Добрушского края. Передо мной очередная, подготовленный к печати, сборник поэзии ЛидиАны «Эхо небес». Стихи. В них без труда можно увидеть сильную склонность художника к лаконизму, огромное дарование перевоплощения, критический подход к фактам и событиям жизни, повышенное внимание к моральной проблематике, внутренним переживаниям лирических героев. Поэтесса утверждает мысль, что настоящий гуманизм заключается в борьбе со злом, всем тем, что противостоит добру и человечности. Книга «Эхо небес» состоит из четырех разделов, и в каждом из них открытый реализм, чувственность и лиризм. В первом – «Развилка» – ЛидиАна пишет о Боге, храме, ангелах, духе, дорогах. В одноименном стихотворении автора волнует вопрос о правильно выбранном пути в жизни каждого из нас:

*...Я над землей хочу летать,
Добро посеяв, словно звезды,
Путь на развилке отыскать
К вершине...
Коль еще не поздно.*





И хотя в стихотворении «Поэту» уже звучит смысл предназначения автора и его поэзии,

*...Если ты прослыл поэтом,
Прозой жизнь не погуби...*

в разделе преобладают духовность и богословские мотивы:

*...Знали бабушка, мама,
Было сказано встарь:
Мы – носители храма,
В нашем сердце алтарь...*

Отношение к Богу и религии, библейским истинам, которые всегда существовали в духовной литературе, но редко рифмовались в строки светской поэзии, – это не для Лидии Аны.

Она, одна из немногих на Гомельщине, открыто и смело пишет о духовности и смысле жизни, Боге и Душе. И, возможно, поэтому реальная жизнь у нее приобрела ту значимость, которая измеряется масштабами вселенной, имя которой Земля, Родина.

Обращение к религиозным мотивам, образам и темам во многом содействует поискам новых форм стихотворений, в которых прослеживается открытие философского содержания, гуманное отношение к реальной действительности в окружающей среде. В стихотворении «Эталон» автор пишет:

*...Нас сотворив, придумал Он
Любви нетленной эталон...
Мы, воспарив во славе Бога,
Пришли познать весь вкус земного...*

В разделе «У Божьего крыльца» всего одно произведение: «Многоочия раздумий...», которое состоит из более чем шестидесяти четверостиший. И в каждом из них заложена глубокая философская мысль, когда абсолютное, обыденное приобретает иное измерение:

*...Коль нет добра и радости сейчас,
Нет, значит, этого внутри у нас...*

Автор делится своеобразными раздумьями над проблемами вечности и человеческого бытия.

Раздел, название которого «Чудотворный эликсир», говорит сам за себя: любовь – эликсир жизни, любовь, которая всегда окрыляет и





делает человека более богатым и добрым. Красота и изящество души лирического героя видны в стихотворении «Жемчуга»:

*...Любовь земная – посвящение,
Его не всем дано пройти...*

или

*В ком нет любви, в том скрыта зависть –
Сердечной черствости недуг...*

Традиционная, вечная тема получает у ЛидиАны своеобразный поворот и решение:

*...Говорят, что когда
Соли пуд проглочу,
Свое сердце тогда
Я прощать научу... («Слеза»)*

Читая такие стихи, как «Ветю», «Соперница», «Шляпа», «Серебряный вальс», «Звездный час» и другие, видишь свежесть мысли, способность к философским обобщениям.

Взволнованные строки, посвященные экологии, малой и большой Родине, проблеме языка, народу, родному городу, звучат в заключительном разделе «Частица рая», куда вошли переводы с белорусского. Несмотря на небольшой объем, он получился самым содержательным в информационном плане, чувственным к глубокому художественному осмыслению событий, выверенности и точности фразы и слова, значимым по разнообразию тематики.

Автора, как и многих современных поэтов, волнует судьба родного народа, его языка. В стихотворении «И скорбит со мной...» это волнение достигает апогея:

*...Белорусскому учу детей,
Чтоб не только сами им гордились,
Но и внуки, правнуки и те,
Кто еще на свет не народились...*

Язык и народ всегда были едины. Не зря так широко известно высказывание: «Без народа – мовы няма, без мовы – няма народа». У ЛидиАны оно подтверждено словами:

*...Белорусский древний мой язык –
Стержень всей страны, ее народа...*





Владея двумя языками, ЛидиАна иллюстрирует истоки художественного таланта. Достаточно, в связи с этим, вспомнить биографию писательницы, чтобы убедиться во внимательном отношении к красивейшим местам в Добрушском районе, где она родилась, окончила школу и с детства видела картины, которые дороги до сих пор, как и в стихотворении «Речка Уть»:

*...Измерить берег босиком,
Сорвать полынь-траву,
Через деревню, напрямиком
В луг побежать, ко рву...*

Возбужденно и с большим умилением пишет она о речке Уть потому, что

*...Ведь в моем сердце речка Уть
Свила стихов венок.*

Большое внимание уделяет поэтесса родному городу: «...ты прекрасен, город мой над Сожем», Полесье: «...родной мой, стародавний край Полесский», Беларуси: «...и пока детей своих колышем, защищает Беларусь Всевышний». Все здесь сквозит реалистической интонационной слитностью, сочностью языка, композиционной завершенностью, искренностью.

Но одновременно с восторженностью, ЛидиАну тревожит и современная жизнь планеты, время, в котором мы чувствуем себя не всегда спокойно, не всегда защищенными от внешних среды и факторов, особенно – жизнь после Чернобыля. Эта тревога неподдельная – это крик души человека. Стихотворения «Молитва переселенки», «Чернобыль горем ударяет» написаны в «ритме сердца», под воздействием личной боли и скорби:

*...Земля моя, что души предков грела,
В наследство не оставила хлебов, --
Отверженная, я к тебе несмело
В душе страдающей несу любовь...*

или

*...Отравую наполнины пролески,
А полнились мечтами испокон...*





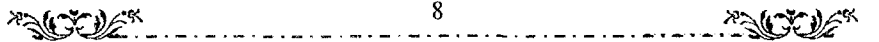
Если же в целом оценивать творческие приобретения ЛидиАны в сборнике «Эхо небес», то нужно сказать о глубоком и высокохудожественном уровне осмысления всех тех проблем, которые в нем затрагиваются. Смело можно утверждать и то, что границы поэтической мысли автора такие же безграничные, как и сама современная поэзия. Автор понимает, что должна «творить» на будущее и глубоко, где есть место духовности. Поэтесса стремится делать это убедительно и страстно, не забывая, что настоящее творчество всегда было жизнеописанием истории своего народа, выражением извечных морально-философских проблем времени.

Умение писательницы передать мысль, плавность ее рассуждений придает сборнику «Эхо небес» привлекательное качество – соединение чувств автора с интеллектуальной зрелостью ее лирического героя.

Лидия Возисова переживает период совершенной человеческой мудрости, период новых творческих взлетов и поисков, новых успехов на своем литературном пути. И, как сказала ЛидиАна:

*...Постараюсь постичь
Все законы Христа:
Всех понять и простить
У подножья Креста...*

**Вера ГЕНАШ,
г. Гомель**





Развилка





НИТЬ

Юной хрупкой недотрогой
За мечтой лететь смогла...
Разноцветная дорога
Длинной нитью пролегла.

Жизнь ту нить вязала спицей
Узелком цветным в узор:
Свет любви, словно царицу,
Украшает до сих пор.

С горем не могла мириться,
Годы радости – в клубок.
Прочной нити долго виться,
Новый делая виток.

Вот петлею жизнь-дорога
Уцепилась -- не порвешь:
То знак отчего порога.
Иль чужбины. Не поймешь.

...Эксклюзив, узоров много --
Все принадлежит Творцу.
Жизни нить дана нам Богом,
Коль ведет к Его крыльцу!





МОЛИТВА БЛАГОСЛОВЕНИЯ

Всевидящий Господь
И Пресвятая Мать!
В молитве страждет плоть
Единой с Вами стать.

Чтоб Серафим святой
Смог ангелов призвать,
А крестик золотой –
Злу противостоять.

И укрепится дух,
Лишь укажите Путь.
Я верю, сможет слух
Небес постигнуть суть.

Есть слово, будто меч –
Молитвы мощный щит –
Знать, можно уберечь,
Кто с верою спешит.

Возможность дай, Отец,
Среди всех дочерей
Украсить свой венец
Энергией Твоей.

Прошу: “Благослови
Своим Перстом, Господь!
И в духе преломи
Мою земную плоть”.



РАЗВИЛКА

Свободу выбора дал Бог,
Как нам достичь заветной цели.
Чтобы из тысячи дорог
Свою мы отыскать сумели.

Развилка-выбор – мудрый знак:
Мы понимаем через годы,
Какой путь выбрали. И как
Преодолеть судьбы невзгоды...

Кто предал родину иль мать,
А кто -- любовь и дочь-кровинку.
Но кто-то стал оберегать
К порогу отчему тропинку.

Встречая с радостью рассвет,
Ради детей и Бога ради
Свободным стал, простив навет
И сплетней душу не загадив.

А кто-то беспробудно пил,
Тем отвергал судьбы уроки.
Кто свою веру осквернил,
Забыв про жизненные сроки.

...Я над землей хочу летать,
Добро посеяв, словно звезды,
Путь на развилке отыскать
К вершине...
Коль еще не поздно.





ЭТАЛОН

Нас сотворив, придумал Он
Любви нетленной эталон...
Мы, воспарив во славе Бога,
Пришли познать весь вкус земного.

Он, дав в наследство чистоту,
Прикрывши сердца наготу
Ярчайшей тканью вдохновенья,
Вдохнул любовь -- исток творенья.

И если чья-то лесья подкупит
Иль ревность с жадностью пригубит
Разлад за чувственным столом --
Не полетишь с одним крылом.

Лишь стоит эталон достать,
Хранит который Божья Мать,
Познаешь: ангел уберег
Сердца с любовью в час тревог.

Ведь Божий эталон -- любовь --
Содержит в каждой капле кровь.
...Узнав вкус капли океана,
Вкус бездны знаешь без обмана!



В ДОРОГЕ

Дорога из столицы
Усыпана цветами –
Их ангелы водицей
Обрызгивали сами.

Гармония цветенья,
Сверкая под мостом
Небесным отраженьем
Лучей, -- в ручье простом.

Вот голубой подснежник
Кивнул наивно мне.
То ль взгляд родной и нежный
Остался в этом дне.

Любви дыханье в ветре,
Что поднял пыль столбом,
В манящем километре,
Где ждет родимый дом...

А мысль летит быстрее,
Чем за вагоном тень...
В ней музыка хоря
Притихших деревень.





ЗА РУЛЕМ

Сестрицы – две реки –
Друг другу мчат навстречу.
Желанью вопреки
Я в красной каждый вечер:

Ведь белая река
Навстречу так стремится!
Нельзя через века
Двум этим рекам слиться.

Вдруг сторож-исполин
Стал желтым, как наперсток.
Кровавый глаз открыл,
Взглянул на перекресток.

Смирения полны,
Остановились сразу!
Подвластны две волны
Чарующему глазу.

... Зеленый свет пока
Дороги край ласкает,
Вновь красная река
Меня не отпускает.





ВОСЛЕД

Свет и Бог в улыбке и в рожденьи –
В счастье изначально каждый свят...
Жизни путь, что будет в продолженьи,
Ангельским вниманием объят.

Дьяволу ж нужны людские души:
Как бальзам – их смерть, их слезы, боль.
Безрассудством святость в людях душат –
Никотин, наркотик, алкоголь.

Скрытой, необъявленной войною
Занят мир, как орды тьмы хотят.
Первыми под дикостью шальнойю
Вдоль дорог всех ангелы стоят.

Ангелам помочь – свечу во храме
За детей поставить, где алтарь, –
Вот бы осознать отцу и маме.
И благословлять вослед.
Как было встарь.





В ХРАМЕ

Нимбы, алтарь – золотые,
Иконы, лампы и свечи,
Строгие лики святые:
Христос, Иоанн Предтеча,
Мария... Древние рамы...
Молитвы, где все заветы...
Здесь капали слезы мамы –
Познала тех слез секреты.
...И юность сдала билеты,
Теперь корешки отрывают --
То, мной Серафим воспетый,
Святости дверь открывает...





ГОРЕНИЕ

Лишь дух наш виден небесам –
Свечою тлеющей иль яркой...
Мы ж украшаем телеса,
Ценя одежду и подарки.

Энергию поступков, мысль,
Вселенная хранит как око
Иль мудрость тех, что вознеслись,
Испивши истину Истока.

Сансары колесом творим,
Как прялкой. Жизнь в клубок мотаем.
Хоть духом в вечности горим,
Мы, выбрав, дым вещей глотаем.





НА ГРАНИ

Всему, чему б ни научились,
Внимаем благодарно вскоре.
Но где с любовью разлучились, —
Там растворится в капле море...

Любовь всегда на тонкой грани —
Возможно где и невозможно.
На грани душу взгляд поранит,
Коль посмотреть неосторожно.

На грани даже смерть другая:
Энергии в ней больше, смысла.
...К земле лик нимбом пригибает
Небес цветное коромысло.





ПОЭТУ

Если ты прослыл поэтом,
Прозой жизнь не погуби.
Может, смысл служенья в этом –
Вдохновляй, твори, люби...

Коль судьба перо вручила
От Пегасова крыла,
Значит, где-то рядом жила
Золотая для пера.

И стихи хоть понемногу,
Но пером твори-копай.
Жила, что подвластна Богу,
Может быть, твоя судьба.

Вдруг сверкнет стихотворенье
Самородком в тот момент...
Бог – оградчик всех творений,
А поэт – лишь инструмент.





ИСТОРИЧЕСКИЙ РОМАН

В откровении мудрого взгляда –
Отраженье столетий и лиц...
Словно россыпи древнего клада,
Оживают слова со страниц.

Имена чистотою каратов
Засверкали...
Былые века
Сквозь породу забвенья, сквозь даты
Забурлили, как предков река.

Где с Погоней прославлено войско,
Пращур искренне клялся мечу:
За родное сражался геройски,
И прильнула победа к плечу.

Правдой веяло и вдохновеньем
От свободы, триумфа и ран.
... Так встряхнулось веков оперенье,
И венки славы всаднику дан!



СНЕЖИНКА

Снежинка бабочкой вспорхнула
С ладошки ветра в небосвод –
Иль чувства светлые вдохнула,
Иль часть взяла моих забот.

От кружевной небесной птицы
Стал взгляд у милого сиять:
Присела на его ресницы,
Взлетела и кружит опять.

Растаяла, лишь губ коснулась,
Всю нежность в капельке храня.
...Как в детстве волшебство проснулось,
В свои объятия маня.





ПЛАТЬЕ

Примеряла прозрачное платье,
Где ажуром размыт черный цвет.
Под него, по фигуре, на счастье
Я поддевку крою – фиолет.

Пусть поддевка всю грусть одеянья
Разбавляет сверканием страз.
Так, слезой проявляя сиянье,
Изнутри – состраданье из глаз,

Как сквозь грозные тучи до стерни
Излучает свой свет небосвод.
...Оставляли цвет черный для черни,
Но со светлой душой мой народ.

В ярких красках земная природа –
Сам Творец дал оттенков секрет...
Говорят, есть на черное мода,
Сердцу ж ближе всегда фиолет!





ЕЛЬ

Срубил мужик верхушку ели.
Не дрогнула его рука.
Имел благие, может, цели
И думал -- прав, наверняка.

Срубил под праздник новогодний,
Намереваясь ель продать...
И плакал ангел ежегодно,
Как над младенцем мертвым мать.

Всех, как красиво б ни мечтали,
Лишь в руки кто топор возьмет,
Всевышний голос палачами
Вселенной нашей назовет.

Все милосердия достойно,
Во всем Истока параллель:
Творцу всегда бывает больно --
Срубают голову иль ель.





ОТКРОВЕНИЕ

Как луч с небес, как откровенье,
Дитя познать всю землю шло.
Но, ангелов не слыша пенье,
Отвергла мать его без слов.

Она не поняла секрета:
Дитя – часть Божьего огня
И что огнем любви согрета
Она сама и вся родня...

Душа в слезах и покаяньи
Лишь через много лет спустя:
Мать пред тобой ждет оправданья,
В мир не пришедшее дитя...



АЛТАРЬ

Знали бабушка, мама,
Было сказано встарь:
Мы – носители храма,
В нашем сердце алтарь.

Здесь, игриво пылая,
Сила трех лепестков.
Преклоняясь, умоляю
Я вовеки веков:

– Дай мне МУДРОСТИ, Боже,
Просветленью под стать.
И ЛЮБВИ дай, похожей
На Пречистую Мать.

Дай мне, Господи, СИЛЫ,
Искушенья изжить.
Чтоб успеть до могилы
Одеянье пошить
Из энергии Света,
Как невесте Христа,
Что навечно одето
С указанья Перста...





ПЛАМЯ ЖИЗНИ

Амирхону САФАРОВУ

Преданность переносит через бездну...

Акбар Великий

Не убоится пламя жизни ветра,
Хоть он отбросов кучи наметал.
Под "крышей мира" оживают недра --
Таджикского народа пьедестал.

Легенды, караванные дороги,
Путь Шелковый Великий и Памир...
Земле, ступали где пророков ноги,
Где в именах обожествлен Амир, --

Здесь с восхищеньем смею поклониться
Поэзии Хайяма и горам,
Богини Анахиты колеснице,
Бактрийским быстроногим скакунам.

Обряды древние зороастрийцев,
"Авеста" Заратустры, Душанбе,
Джайхун, Сайхун – все символ материнства
Божественного.
И как знак в судьбе.

Склоняясь перед гением народа,
Из его чаши мудрость с жаждой пью.
От Бога корни наших родоводов:
Я, сердцем зная, сей народ люблю!



ЦЕЛЬНОСТЬ

В момент, сказавши "Я достиг",
Хоть не желаем – умираем.
Ведь длится все "от сих до сих" ...
Конец же словом утверждаем.

Нельзя сказать и "Я познал!",
Осталось что-то неизвестным.
А неизвестное узнал –
Непостижим предел небесный.

Из запредельного пришли,
Уходим снова в запредельность...
Путь к достижению нашли:
Он в тайне, где в движении цельность.





В ЗЕМНОМ РАЮ

И целомудрия броня
Рассыпалась,
Как сны и грезы.
Текут под сполохи огня
Росою девственные слезы.

Навечно сердце отдаю –
Прими его руками Бога.
Оставь в своем земном раю
Звук поэтического слога.

Когда сознанием Христа,
Душой ребенка, светлой целью
Земное скинешь у Креста
В пути к вершине-вознесению,
Там зазвучит и песня та,
Что спели мы единой трелью...





О ДОМЕ

На небесах Дом вечный ждет,
В Божественных лучах искрится,
Живой водой родник струится,
Где ангел наш с тобой поет
О том, как стали мы судьбой
Одной... Прошли через страданья
И оправдали ожидания
Творца,
 любимый мой,
 с тобой.

Вот небо радугой смеется...
Но наша карма держит власть!
И, чередуя с горем сласть,
Здесь жизнью на Земле зовется.

Мы возвращаемся Домой --
К нему любовь тропинкой будет.
Идут по ней смиренно люди,
Как мы, в единстве,
Милый мой!



*У Божьего
крыльца*



МНОГОТОЧИЯ РАЗДУМИЙ...

1

...О жизнь моя, раздумий много!
В чем смысл твой: в детях и мечте?
Иль в звуке песенного слога?
В любви? Иль неба высоте?..

2

...Ищем путь к бесконечному счастью.
Через дух наш всегда он лежит.
Кто живет, очарованный властью
Иль деньгами, тот Бога смешит.

3

...Просто жить и возвышенно мыслить --
Совершенную цель дал Господь.
Оскверняем же все.
Перечислить
Очень сложно, чем занята плоть...

4

...Материальный мир могучий
Всех через искушенья учит --
Иной бессилен перед ним,
Но опыт сей неповторим.

5

...Все богатства даны нам однажды,
Свою долю по-божески брать...
Как пройти искушенья: из жажды
На чужое свой рот разевать?

6

... Там, где ходят в роскошных нарядах
И где много изысканных блюд,
О духовности думать не надо.
Чаще правят там деньги и блуд...

7

... Хотя имеешь сознание банкира,
Не накопишь сокровища мира –
Они собственность Бога, небес...
Кто в игольное ушко пролез?

8

... Умея знания копить
И деньги, чувствуем тревогу:
Нельзя за них любовь купить,
Которая приводит к Богу.

9

... Коль нет добра и радости сейчас,
Нет, значит, этого внутри у нас:
Что есть в себе – мы видим только это.
Сугробов не рождает лето.

10

... По духовной дороге идущий
На мирское не тратит себя:
Человек, суетливо бредущий,
В небо смотрит, подол теребя.

11

... Тысячи уроков, неудач
В основе крупного успеха...
Но за спиной стоит палач,
Злорадствует толпа со смехом.



12

... Смешной материальный мир,
Театр, где выбрали роль сами:
На сцене – сволочь и кумир,
Но режиссер – над небесами.

13

... Всевышний любит без корысти
И даже награждает всех:
Иных возносит после жизни,
А многим -- на земле успех.

14

... Коль Дух Святой хранит земное
С Отцом и Сыном как родное, --
Блаженствует в любви душа,
Свой хрупкий мир в руках держа.

15

... Одежды неба примеряет,
Кто сердцем Богу доверяет!

16

... Добро навязанное -- зло.
Не спорит мудрый, что он прав:
Смирение -- его весло,
Которым укрощает прав...

17

... Хотя поменяй одежек ворох,
Народа мудрость так велит:
Мал золотник, но нам он дорог,
А пень есть пень, хоть и велик.





18

... Хотя не видим, но полны
К потустороннему презренья...
И свет холодный от Луны
Лишь солнечное отраженье.

19

... Глупость укрощать негоже,
В ком-то нету ей конца.
А вот боль всегда похожа
У глупца и мудреца.

20

... Где смятение и шум,
Выхода не видит ум.
Где гармония с собой,
Дождь идет, но золотой.

21

... Духовность проявляя в даре,
Всю пыль веков в уме протри.
А сердце искупай в нектаре
Любви иль в свете, что внутри...

22

... Жизнь – пьеса с выходом на сцену,
Игра, где плачем и поем,
Любовь, рожденье и измену –
Все, словно мудрость, познаем.

23

... Приходит свет из звездной темноты –
На зов Миров нам стоит оглянуться.
Земной свой путь пройдешь когда-то ты
И в дальние Миры уйдешь, чтобы вернуться.



24

...Познав своих творений суть,
Пройдя по кругу вдохновенья,
Дойдя до славы, – начни путь
С последнего стихотворенья.

25

...Хорошего на этом свете нет...
Нет также в этом мире и плохого –
Есть грусть и радость...
Только сей секрет
Мы постигаем, стоя перед Богом.

26

...Через горести и смех
У соседа видим грех.
Но свое несовершенство
Нам дороже, как наследство.

27

...Не зная счастья, не познать
Доподлинно весь вкус страданий:
Над двойственностью дух поднять
С любовью – цель земных скитаний.

28

...Всем послана любовь Вселенной,
Не каждый смог ее испить.
Восславив, Бог венец нетленный
Со звезд одел – ты стал любить.

29

...Коней на переправе не меняют, –
На скакуне не обогнуть судьбу.
И урожай при себе не считают,
А лишь когда закончат молотьбу.



30

...Хвалит муж жену за тело,
А свекровь хулит за дело:
– Прок какой от длинных ног,
Если я пеку пирог?

31

...Мужчина – Божья благодать,
В нем дух первичен. Он – защита.
И если женщина под стать, –
Им вся Вселенная открыта.

32

...Коли любовь твоя нетленна,
Ее словами не испортить:
Молчанье – золото, но ценно
И то, что сердце хочет молвить.

33

...Много знает – меньше спит,
С радостью зато творит!
Где ворона не поймает,
Сокол на лету хватает.

34

...Нас карма держит все сильней,
Покрепче чувств, порой, намного...
Вначале мы согласны с ней,
Потом избавить просим Бога.

35

...Ведь персален тот предмет,
Что в зеркале. Он – искаженье.
Где пониманья с Богом нет,
В семье – такое ж отраженье.



36

...Недавних преданных друзей
Врагами может сделать ссора:
Нет мнений общих у людей,
Где осужденья у забора.

37

...Опошляя мать, отца –
Задеваешь и Творца.
Дом родимый проклинаешь –
Без ума остаться чаешь...

38

...Как наросло на шее сало –
Гордыни в сердце много стало...
Одень ослу цепь золотую,
Не засияет ум как сбруя.

39

...Вину сваливши на соседа,
Осудим, когда тот бранит.
Знать, не застолье, а беседа
Душевная от ссор хранит.

40

...В свой час идут мороз и зной.
Счастливых – настигает горе.
В потоп сберег животных Ной,
А мы родных теряем в ссоре.

41

...Поступки стали пропастью
Между людьми и совестью...
Но лодка общая у нас,
Пока светильник не погас.

42

...Где нет предательству препон,
Теряет чувства ум убогий,
В груди не слыша сердца стон...
Оно ж – всегда судья.
И строгий.

43

...Оставил муж? Ушел, играя?!
Простите все ему сполна:
Мужчины ведь не умирают,
А лишь меняют имена.

44

...Коль скалы часто разрушает
Своими волнами прибой, –
Познав, душа не разрешает
Отдать любовь молве любой.

45

...Тело и душа обычно
От рожденья – гармоничны.
Если тело согрешает
И закон сей нарушает, --
Силы Бог его лишает.

46

...Без любви, да и без пары,
Как при деле – не у дел.
Кто в любви неблагодарен,
Маску тупости надев?
Может, глупость – ваш предел?



47

...Шик бровад и пустословья
Обнажается любовью.
Словом искренней молитвы
Прерывают ссоры, битвы...

48

...Мы помним осужденья ноты
И непощенья. Много лет.
Обидой душу, словно соты,
Наполнив, свой теряем свет.

49

...Кто на обломках вдруг решает
До океана сам доплыть,
Тот даже не предполагает,
Что океану там не быть...

50

...Прощаю жесткий взгляд,
Уход и недомолвки,
Предательство, разлад,
Словесные уловки.
Кощунственную мысль
Заранее прощая,
Надеюсь вознестись
С тобою.
Умирая...

51

...Жизнь на земле для всех нас — шанс.
Воскреснем иль себя погубим?
Зависит выбор лишь от нас!
Но света нить мы сами рубим.

52

...Мне друг – с кем горе разделили,
Коль верую одной горим,
Преодолев безверья мили...
С кем свет молитвы постижим.

53

...Мы – храм ваш, ангелы Господни.
Вы – голос наш в тревожный час:
Звучат молитвы в преисподней,
Тьму растворяя через нас.

54

...Узрели, что ученье – свет,
Им стали на детей влиять...
Учитель, небу дай обет:
Их не губить, а вдохновлять.

55

...Удерживайте гнев и крик,
Спокойствие омоет вены,
Душе даст космос светлый лик...
Надежней скачет конь без пены.

56

...Всю злобу надобно прощать
С добром, молитвой и любовью.
Свой путь до скона очищать
Водою жизни, а не кровью.

57

...Люди в духе все бессмертны
Перед обликом Творца.
Их энергии несметны,
Нимбом светят у венца.

58

...Чтоб властелином чувства стать,
Будь мистиком, еще и йогом.
И сможешь истину познать
Перед Божественным порогом.

59

...Век трудимся для плоти брэнной,
А для души минуты нет.
Лишь неразлучны во Вселенной
Любовь и Бог, как Звук и Свет.

60

...Наспех люди так молились,
Бог прошел – не удивились.
В суете никто не смог
Разглядеть, что это Бог.

61

...Мечта влюбленных – слиться воедино,
Вселенную создать из двух сердец
В любви Творца возвышенно-правдивой,
Одев терново-лавровый венец.

62

...Коль прошлое всего лишь память,
Не надо жить им или славить:
Мертв, кто живет прошедшим днем.
Есть будущее?!
Даже в нем
Живущий ныне не родился,
Ему лишь опыт пригодился...
Жить настоящим, здесь, сейчас --
Закон Вселенной.
Он – для нас.



**Чудотворный
эликсир**





ВОСТОРГ

*Итак, что Бог сочетал,
того человек да не разлучает...*

Матв. 19:6

В огнях превратностей судьбы
Любовь не знает расстояний –
По ней изгибами резьбы
Ложится след реки желаний.

Друг перед другом коль чисты,
Рука случайности счастливой
Вплетает грезы и мечты
В реальность негой шаловливой.

Возможно, свыше всем дан шанс –
Восторг любви купать в бальзаме
Грядущего. И Божий глас
Услышать в сердце, словно в храме.

Один рисунок на двоих
Все видят ангелов глазами:
Любви неповторимый миг
В нем отпечатан небесами.





СЕМЯ ЛЮБВИ

Те семена, из коих прорастает
Сама любовь, находятся везде:
В дождевой капле той, что молнией сверкает,
В снежинке хрупкой, в утренней звезде.

В опятах, что белеют над асфальтом,
В горах и у подножия снегов.
В звенящем голосе высоким альтом,
В степенной мудрости седых стогов.

Такое семя ангелом хранится,
Навеки связывая нас двоих...
Оно в твоих глазах, в твоих ресницах,
В словах твоих, что превратились в стих.





СЛЕЗА

По дороге домой
В сердце взгляд твой везу.
Распрощавшись, родной,
Не сдержала слезу.

Вот скатилась она
И дрожит на губе:
То ль обиды волна,
То ль покорность судьбе.

Говорят, что когда
Соли пуд проглочу,
Свое сердце тогда
Я прощать научу.

Постараюсь постичь
Все законы Христа:
Всех понять и простить
У подножья Креста.

Будет ангел хранить
Путь до Царских ворот.
Лишь любовь, словно нить,
Нас до них доведет,
Претворив на стезе
Указанья Перста...
Отразился в слезе
Свет иконы Христа.





ВЕТО

Твои, любимый, тридцать лет
Я, как Вселенную, познала.
Но ты пред Богом дал обет,
Любовь не свергнув с пьедестала —
Свой храм телесный не срамить...
Так перед Богом держишь вето,
Не перестав меня любить,
Не сделав из любви секрета.
И я в Тебе, родной, любя,
Не столько тело, сколько душу,
Задену взглядом, не скорбя,
Покой телесный не нарушив.
Напрасно ревность не буди
В своей нечаянной супруге.
Я выход помогу найти,
Не набиваясь ей в подруги,
Не помышляя увести
И разлучить ее с Тобою.
Незримо буду на пути —
Нас ангел повенчал судьбою.
Душою приняв выбор Твой,
Я вас двоих оберегаю...
Ночь с неприкаянной слезой
В молитве Богу доверяю.



ШЛЯПА

В кашемировом пальто,
Черную приподнял шляпу.
Возле красного авто
Руку протянул, как лапу.

Быстро мысли уловил,
Усмехаясь, взгляд свой прятал.
Вскоре строго заявил:
"Время лучшее и дата,

Коль я благосклонен вновь...
Подарю кортеж и свиту,
И волшебную любовь,
Удивляя Афродиту!

Только душу мне доверь..."
Его шляпу будто поднял
Рог невидимый. И дверь
Проявилась в преисподню.

Осеняя грудь перстом,
Крест распятия целовала,
Им и освятила дом...
Шляпа дьявола пропала.



СОПЕРНИЦА

Взгляд юный, смелый и чуть барский,
Браслет у локтя на руке,
Ремень на бедрах – пролетарский,
Трепещет шарф на ветерке.

Фигуры средней, как и роста,
Циничный блеск из щелок глаз.
Собою соблазнила просто –
Он ею наслажден не раз.

Желание являло тело,
Неважно, что седой висок.
Оставив все, мужчина смело
Порвал семейный поводок.

Ведь он сейчас такой влюбленный,
В другой узрел жену и мать.
Готов пред нею бить поклоны
И необъятное объять.

А что жена? Тихонько плачет...
Как и ему – под пятьдесят...
Она все терпит, ждет удачи
И примет, как всегда, назад.

Смирсно за него пред Богом
Прощенья просит, ночь не спит...
А он лишь сплюнул за порогом:
– Пусть тут все пламенем горит!

Он сжег мосты, пути отрезал –
Любовница велела так...
А бумеранг летит-то резво:
Ты кинул сам его, чудака.



СЕРЕБРЯНЫЙ ВАЛЬС

Улыбчивая пара при зажженных двух свечах,
Где отраженье вечности в их любящих очах –
Великая Вселенная здесь властвует сейчас.
А платье – подвенечное, фата и тихий вальс.

Серебряная свадьба, как поющая струна
Той скрипки, где струн много, а мелодия одна.
И четверть века чувство, словно ангела крыло,
Укрыло их единством и теплом давным-давно.

Привычный образ милого не надоел в укор:
Их притяженье тайною скрыто до сих пор.
Душа ведь в созидании осталась молодой,
Уплыли листья старые с проточною водой.

Серебряная свадьба – серебристые виски.
Сердца в своем желании, как никогда, близки:
Не раз признались вечером в любви
улыбкой глаз...
Кружит в своих объятиях их юбилейный вальс.





ЗВЕЗДНЫЙ ЧАС

Счастливы музыкой звездной сегодня.
Пламя свечи и салют новогодний
В брызгах вина.
Даже лед, как хрусталь.
Ночь наряжается в теплую шаль.

Шепот влюбленных в пространстве звенит.
Глазом Луны наблюдает зенит:
Полночь, мороз, задрожал небосвод –
Скачет в упряжке Быка Новый год.

Мышь, словно фея, сыгравшая роль,
Землю, как хлеб, Млечный Путь, словно соль,
Нам оставляет, закрывши свой лаз...
Облаком-веером машет Пегас.





ЭЛИКСИР

Ода

Возлюбленный!
Под Новый год
Прими моей молитвы плод,
Что в сердце трепетно ношу.
В ней очень Господа прошу
Дать мужество Тебе, родной,
Доверить сердце мне одной:
Той, в ком достаточно любви.
Я поделюсь, лишь призови.

Какая б ни была молва,
Знай: для Тебя малы слова,
Что хочет сердце рассказать.
Как необъятное объять?

Вот ходишь с Богом, дышишь Богом,
Его поешь – Псалтыря слогом –
С Тобою Бог всегда!
Лишь Он –
Молитва, радость, жизни фон.

Любовь же изгоняет страх!
И Ты, с улыбкой на устах,
Оставишь ревность, страсть и гнев,
Услышав искренний напев.

Не стану жизнью управлять:
Не я – здесь Бог будет стоять
В глазах и разуме Твоих,
Где хватит места на двоих.



Комфорт не страшно потерять:
Коль отдаешь – не надо брать.
Ты смел, на риск всегда готов,
Когда Ты весь – сама любовь.

О вдохновляющий! Открытый,
Небесной чистотой омытый.
В Тебе – вселенная, весь мир.
Ты – чудотворный эликсир,
Расцветший мудростью и силой,
Цветком, что в сердце, мной хранимым.
Как мне его стать ароматом,
Чтоб быть с Тобой и Богом рядом?





ЖЕМЧУГА

Спросила Бога без смиренья:
– Где совершенная любовь,
Какую дал от сотворенья?
И как ее услышать зов?

"Взгляни же, дочь, – мне Бог ответил, –
Любовь ведь в нежности отца.
Когда весь мир открыт и светел, –
В улыбке детского лица.

Любовь в росе, коль окропила
Под утро лепесточки роз.
В сверканьи молнии, что была
В столетний дуб, в лесу что рос.






В гнезде, с любовью птицей свитом.
В лучах, лозы взрастивших гроздь.
Здесь, виноградом весь обвитый,
Хохочет вместе с громом дождь.

Она в породе горной, твердой.
И в ноте искренне звучит
В симфониях у скрипки гордой.
В тревоге, где дитя кричит.

Любовью ткется паутинка –
Ее прочнее не найти.
Ты приумножь любви росинку
И в море радость преврати.

Из сердца прямо волны света
Вздвигаться будут, опадать...
То слово моего завета –
Тебе любовь навечно дать.





Любовь земная – посвященье,
Его не всем дано пройти.
С ней, как со светом, обращенье,
Притянет недругов в пути:

В ком нет любви, в том скрыта зависть –
Сердечной черствости недуг.
Недаром издревле старались
Скрывать любовь от всех подруг.

Не изливай куда попало
Любовь, бросая жемчуга.
Отдашь себя и будет мало,
Под зло подошвы сапога.

Тому, кто бескорыстно любит,
Свой свет жемчужины отдай.
Твой выбор, когда чувства губят, –
Или уйди, или страдай.

Но не гаси любви той пламя,
Раздуй дыханием Огня
Священного, что между вами,
И сердцем призови Меня.

Тепло сердечное заставит
Жемчужину любви раскрыть.
Бог в сердце из любви оставит
К душе серебряную нить.

Любви нельзя ведь научиться,
Она повсюду просто есть:
Коль сможет нежность проявиться,
То сердцу, знай, прислал Я весть!"



ПЕРЕД СНОМ

Колыбельная

Спи, любимый мой!
Тебя
Укрывает от невзгод
И баюкает, любя,
На руках небесный свод.

Нас двоих волшебный сон
Унесет за облака.
С ангелами в унисон
Я пою тебе, пока
Голос молодо звучит,
Эхом вторят небеса.
Если голос замолчит,
Мыслью буду чудеса
Я у Господа просить
Для тебя, моя любовь.
Мысль уйдет, взгляд возносить
Я до неба буду вновь.
Миг придет глаза закрыть –
Изогну в полете бровь!





Частица рая

Переводы с белорусского





БАЮ-БАЮ, МОЙ СЫНОК

Колыбельная

Ходит ночь на тихих лапах,
Серпик месяца дрожит.
Руки сильные у папы,
На руках сынок лежит.

Песню папа напевает:
"Спи, мой маленький сынок,
Как кудрями накрывает
Гучка месяца серпок.

Баю-баюшки, сынок,
Вьется ветер, как вьюнок.
Не вертись, мой голубок,
Засыпает ведь сынок.

Закрывает глазки,
Глазки, словно сказки,
Глазки-василечки,
Спи, родной, всю ночку".

Сон летает в хате,
Спят мои дитяти –
Папа с сыном рядом
Под моим приглядом.

Я им напеваю:
– Баю-баю-баю.

Перевод М. Юницкой



ОСНОВА

Триптих

I

Говорят, когда-то даже Бог
Жить спокойно в Беларуси мог.
Ведь была тогда частицей рая
Беларусь – сторонушка родная.
И цветы, и ветра дуновенья
Навевали сладкие волненья.
А вода в криницах... Ах, водица...
Пьешь и пьешь – вовеки не напитокся.
Жаль, теперь отравленные реки
Схоронили прошлый рай навеки.
Цезий, стронций землю полонили,
Кажется, о рае том забыли.
И пока детей своих колышем,
Защищает Беларусь Всевышний.

II

Но смиренно лес, холмы, долины
На судьбу пеняют.
Мы ж повинны,
Что лишились своей речи губы –
К этому причастны все сугубо.
Предков усмиряли, чтоб молчали,
Когда дух родной поработали,
Над родимым словом издевались...
Так куда ж герои подевались?

III

Всем дано понять, во славу Бога,
Что открытой видится дорога,
Чтобы сохранить родное слово,
Рода белорусского основу.
Слово, хлынув мощным половодьем,
Как весною реки и озера,
Смоет грязь, наносы инородья...
И на чистых языка просторах
Гимном зазвучит вновь наше слово.

Перевод М. Юницкой



... ИЗ ЛЮБВИ

Вся из любви я соткана, наверно.
Нет без любви
Ни Слова,
Ни Поэта.
И ждет признанья каждый лучик нервов,
Но я до времени молчу об этом.

Живу, влюбленная в цветы и небо,
И в солнце,
И в бездонное озерце,
И в запах маминого праздничного хлеба,
И в сладостный толчок
Дитя под сердцем...

Слушай...

Перевод В. Парыгина





И СКОРБИТ СО МНОЙ...

И скорбит со мной иконы лик,
Рядом с радостью – невзгода.
Белорусский древний мой язык –
Стержень всей страны, ее народа.

Рыли ямы на твоём пути,
Да своя лежит в душе основа,
Что родню среди людей найти
Материнское лишь может слово.

Белорусскому учу детей,
Чтоб не только сами им гордились,
Но и внуки, правнуки и те,
Кто еще на свет не народились.

Перевод М. Юницкой



ТОРИЛА Я ДОРОГУ...

Господь, Ты, зная грех великий мой,
Прости меня!
Детей спаси!
Помилуй!
Больная совесть кружит надо мной,
Как ворон черный над большой поживой.

Не оправдать всю слепоту мою:
Бывало, так безбожно поступала,
Слова, совсем не думая, бросала.
О как вину за род свой отмолю?!

Ни ангелов не знала, ни святых,
Все в коммунизм торила я дорогу.
И коммунистов голос вдруг затих,
Но вятен голос тех, кто верил Богу.

С навязчивой идеей и пустой
Спешила победить, уставы чтילה строго.
...Возможно, что не стану я святой,
Но хоть умру в любви, восславив Бога.

Перевод М. Юницкой





МЯСОКОМБИНАТ

Рокочет мясокомбинат –
Машины пир творят кровавый.
И туго скрученный шпагат
Колбаской пахнет, не отравой.

Идут коровы. Ужас, жуть
Все существо их наполняет.
Идут, идут в последний путь,
Идут на бойню, сами знают.

Едим колбаску. По ночам
Мы спим, как будто в райских куцах,
Но вдруг очнемся и, крича,
Почуем боль за всех живущих.

Перевод М. Юницкой



НА БАЛКОНЕ

Собака воеет на балконе –
И от тоски бросает в дрожь:
Как будто раб плененный стонет,
А цепь крепка – не разорвешь.

Пластинку будто бы заело,
Где был записан этот вой.
Вот до чего осточертело
Собаке скарб хранить чужой.

При свете воеет и во мраке,
Вопит, что мир жесток и плох.
Мне ль с ней завывать – помочь собаке
Мир разбудить, коль он оглох?!

Перевод М. Юницкой





ЧЕРНОБЫЛЬ ГОРЕМ УДАРЕТ

*– Читал, как получили премию за дезактивацию,
которую не делали, и удрали в столицу?*

Из разговора. 1987 год

Чернобыль горем ударяет.
Виновников в помине нет.
Один в столице управляет,
А где другие – их секрет.

Ведь приводили все резоны,
Что будет жить здесь власть сама,
И в грязи радиационной
Зачем-то строили дома.

Асфальт прикрыл лишь стронций, цезий,
Пошли по грязному пахать...
На жизнь людскую нет лицензий,
На жизнь чужую им начхать.

Там кое-как помыли хаты,
А премию – себе в кишень.
И вновь невинные солдаты
Для радиации мишень.

Перевод М. Юницкой



МОЛИТВА ПЕРЕСЕЛЕНКИ

Родной мой, стародавний край Полесский,
Где пожелтевших сосен перезвон.
Отравою наполнены пролески,
А полнились мечтами испокон.

Земля моя, что души предков грела,
В наследство не оставила хлебов.
Отверженная,
Я к тебе несмело
В душе страдающей несу любовь.

Колодец с журавлем, что возле хаты,
Прости, что не хожу я за водой.
С тобой беседа,
Забор зубчатый
Пусть за меня поделится бедой.

И вы простите, яблони и груши,
Прости меня, народ полесский мой...
Испуганные птицы – наши души,
Робея, возвращаются домой.

Перевод В. Парыгина



ЗАЧЕМ

Зачем в судьбу мою ворвался
Так вероломно ты, скажи?
Зачем ты песней отозвался
На жаркий зов моей души?

Зачем же целовал так сладко,
Ласкал без удержу, как мог?
Шептал запретное украдкой,
Повелевая, словно Бог...

Зачем смотрел влюбленно в очи,
Поддерживал полет души?
Я трепетала дни и ночи...
Зачем же это все, скажи?

Зачем будил души паренье,
Зачем судьбу мою губил?
Зачем, скажи мне, вслед с презраньем
Сказал: "Другую полюбил...".

Перевод В. Парыгина



ГОВОРЯТ...

Говорят, что столько не живут...
То ль от ветра губы посинели,
Будто бы стояла на панели,
Ожидая, может, подадут?

Каждая морщинка, будто путь
Страхов, и обид, и огорчений.
Словно то не жизнь была, а жуть?
Лишь источник горя и мучений?

Волосы туманами легли,
Чтоб помочь морщинкам как-то скрыться.
А глаза, глаза вот не смогли
Синевою с вечностью делиться.

Пригляжусь – и вспомню: это ж я,
Как в лесу, в годочках заблудилась.
Дети есть. А у детей семья...
Я ж как будто только что родилась.

Перевод М. Юницкой



РЕЧКА УТЬ

Волной ласкала речка Уть,
Манила тихо вдаль...
Вот если б время повернуть
На радость, где печаль.

Измерить берег босиком,
Сорвать полынь-траву,
Через деревню, прямоком
В луг побежать, ко рву.

В лесу очиститься в росе,
Услышав шепот крон...
В воспоминаньях годы все
Уплыли словно сон.

...Вдруг захотелось заглянуть
В заветный уголок.
Ведь в моем сердце речка Уть
Свила стихов венки.

Перевод А. Атрощенко



ПУСТЬ СКАЖУТ

Пусть скажут, что прошли года
Для наших чувств, желаний,
Пусть посмеются...
И тогда
Я жду твоих признаний.

Пусть шепчутся из-за углов,
Клевещут...
Пусть ославят!
Моя решимость и любовь
Их замолчать заставят.

И пусть года летят стремглав...
Пока любовью дышим,
Одну из самых лучших глав,
Прочувствовав, напишем!

Перевод В. Парыгина





ТАК Я ЖЕ ВСЯ ТВОЯ!

Так я же вся твоя,
Коль трепещу, как ветка.
Так я же вся твоя
В руках твоих как в клетке.

Так я же вся твоя –
Не отвести очей.
Так я же вся твоя:
Вся словно из лучей.

Так я же вся твоя –
Увидеться хотела,
Так я же вся твоя:
Желала и летела...

Так я же вся твоя,
Коль счастлива, целуя.
Ты – явь, мечта моя –
О Боже, аллилуйя!

Перевод А. Алешины



ГОРОДУ

Ты прекрасен, город наш над Сожем!
На звезду летящую похожий
В отражении счастливых глаз.
В храмах, парках и микрорайонах,
Ярких клумбах и каштанов кронах –
Все родное, близкое для нас.

Современность. И что было прежде...
Здесь простор моей любви, надежде.
Уезжая, я стремлюсь домой:
Ты в душе теплом растопишь тучи,
Засиять мечты заставишь круче,
Сердцу дашь усладу и покой.

...Неразрывно: часть тебя – я,
А ты – мой!

Перевод М. Юницкой





ЭТЮД

Листочек желтый бросился мне в ноги,
В отчаяньи подошвы целовал.
Он весь дрожал и плакал от тревоги,
То ль исцелить от боли умолял.

Листочек бережно подняв, как цветик,
В ладонях грела, чтобы не застыл.
Он на вершине был,
Он жил в тепле и свете.
И вдруг внизу, как прочие листы...

Как друга, утешала добрым словом,
Но скорбь со страхом, боль его души
Шепнули мне:
Вот так же будь готова...
Осенний мой листочек,
Не спеши!

Еще так мало на земле свершила
И доброту истратила не всю.
Сынам и дочери пошли, Бог, силу --
Прошу, пока я чувствую свою.

Мне времени совсем не надо много,
Лишь намолиться Богу за всех нас...
А листопад все украшал дорогу...
Вступала осень в свой прекрасный час.

Перевод М. Юницкой

СОДЕРЖАНИЕ

СТАТЬ СЛОВОМ	3
МЕСТО ДУХОВНОСТИ. <i>Вера Генаш</i>	4
РАЗВИЛКА	9
Нить	10
Молитва благословения	11
Развилка	12
Эталон	13
В дороге	14
За рулем	15
Вослед	16
В храме	17
Горение	18
На грани	19
Поэту	20
Исторический роман	21
Спежипка	22
Платье	23
Ель	24
Откровение	25
Алтарь	26
Пламя жизни. <i>Амирхону Сафарову</i>	27
Цельность	28
В земном раю	29
О Доме	30
У БОЖЬЕГО КРЫЛЬЦА	31
Многогочия раздумий	32
ЧУДОТВОРНЫЙ ЭЛИКСИР	43
Восторг	44
Семя любви	45
Слеза	46
Вето	47
Шляпа	48
Соперница	49
Серебряный вальс	50
Звездный час	51
Эликсир (<i>Ода</i>)	52
Жемчуга	54
Перед сном	56
ЧАСТИЦА РАЯ	57
Баю-баю, мой сынок. <i>Перевод М. Юницкой</i>	58
Основа. (<i>Триптих</i>). <i>Перевод М. Юницкой</i>	59
... Из любви. <i>Перевод В. Парыгина</i>	60
И скорбит со мной... <i>Перевод М. Юницкой</i>	61
Торила я дорогу... <i>Перевод М. Юницкой</i>	62



Мясокомбинат. Перевод М. Юницкой	63
На балконе. Перевод М. Юницкой	64
Чернобыль горем ударяет. Перевод М. Юницкой	65
Молитва переселенки. Перевод В. Парыгина	66
Зачем? Перевод В. Парыгина	67
Говорят... Перевод М. Юницкой	68
Речка Уть. Перевод А. Атрощенко	69
Пусть скажут. Перевод В. Парыгина	70
Так я же вся твоя! Перевод А. Алешины	71
Городу. Перевод М. Юницкой	72
Этюд. Перевод М. Юницкой	73

УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ!

Свои отзывы присылайте

по адресу: 246050, г. Гомель-50, а/я 158, ЛидиАне

или по телефону 8(029) 532-44-10

